

## Politique d'utilisation des données pour nos clients et fournisseurs

### Vos droits et notre façon de traiter vos données : politique selon les articles 13, 14 et 21 du règlement général sur la protection des données (RGPD)

Les présentes informations sur la protection des données ont pour but de vous informer sur le traitement de vos données personnelles par nos soins ainsi que sur vos droits, conformément au règlement général sur la protection des données (RGPD). Ces informations sont mises à jour si nécessaire, et publiées sous <https://www.quentner.com/dp>.

#### 1. Qui est responsable du traitement des données et à qui puis-je m'adresser ?

Le responsable est la société JAEGGI Hybridtechnologie AG  
Hirschgässlein 11  
CH-4051 Basel

Coordonnées du délégué à la protection des données :

M. Christian Volkmer  
Projekt 29 GmbH & Co. KG  
Ostengasse 14  
D-93047 Regensburg  
E-Mail: anfragen@projekt29.de

#### 2. Quelles sont les sources et les données utilisées ?

Nous traitons les données personnelles que nous obtenons dans le cadre de nos relations commerciales avec vous. Nous recevons directement les données de votre part.

Nous traitons plus précisément les données personnelles suivantes :

- Vos données de base et vos coordonnées, notamment :
  - Relatif aux clients : nom et prénom, adresse, coordonnées (adresse e-mail, numéro de téléphone, fax), date de naissance, données provenant des papiers d'identité présentés (copie de la carte d'identité), coordonnées bancaires ;
  - Relatif aux fournisseurs : désignation de vos représentants légaux, société, numéro d'immatriculation au registre du commerce, numéro de TVA, numéro matricule d'entreprise, adresse, coordonnées des interlocuteurs (adresse e-mail, numéro de téléphone, fax), coordonnées bancaires.
- Autres données personnelles, notamment :
  - Informations sur le type et le contenu de données contractuelles, données de commandes, données sur le chiffre d'affaires et les documents, historique des clients et des fournisseurs, documents de consultation ;
  - Données publicitaires et données commerciales ;
  - Données de documentation (par exemple comptes rendus de consultation), images ;
  - Informations provenant de votre messagerie électronique (par exemple adresse IP, données de connexion) ;
  - Autres données reçues dans le cadre de nos relations commerciales avec vous (par exemple lors d'entretiens) ;
  - Données générées par nos soins à partir des données de base ou des coordonnées, ou d'autres types de données (par exemple au moyen d'analyses des besoins et des clients potentiels) ;
  - Le justificatif de votre déclaration par laquelle vous acceptez de recevoir par exemple des bulletins d'information.

**3. Dans quel but (objectif du traitement) et sur quelle base légale vos données sont-elles traitées ?**

Vous trouverez ci-après les renseignements sur la base légale et le motif du traitement de vos données.

**3.1 Remplir les obligations contractuelles (art. 6, alinéa 1, lettre b du RGPD)**

Les objectifs du traitement de données sont déterminés plus précisément d'après le mandat concret et les documents contractuels.

**3.2 Dans le cadre de l'équilibre des intérêts (art. 6, alinéa 1, lettre f du RGPD)**

Nous pouvons utiliser vos données par ailleurs sur la base d'un équilibre des intérêts pour préserver nos intérêts légitimes ou ceux de tiers. Les objectifs étant les suivants :

- Conduite générale des affaires et développement de produits et de services ;
- Publicité, étude de marché et d'opinion ;
- Expression de revendications légitimes et défense en cas de litiges juridiques ;
- Prévention et élucidation d'infractions ;
- Assurance de la sécurité et de l'exploitation informatique.

Notre intérêt envers le traitement concerné résulte des objectifs correspondants. Il est par ailleurs de nature économique (efficacité de l'exécution du mandat, activité commerciale, réduction des risques juridiques).

Dans la mesure où l'objectif concret le permet, nous traitons vos données avec des pseudonymes ou de manière anonyme.

**3.3 Pour remplir les obligations légales (art. 6, alinéa 1, lettre c du RGPD)**

Nous sommes soumis à différentes prescriptions légales et réglementaires qui nous imposent de traiter vos données. Il y a lieu de se référer au droit fiscal et au code des impôts à cet égard. À titre d'exemple, nous sommes notamment tenus de conserver les factures, conformément aux délais de conservation légaux.

**3.4 En raison de votre consentement (art. 6, alinéa 1, lettre a du RGPD)**

Dès lors que le traitement de vos données personnelles va au-delà des finalités des points 3.1 à 3.3, il doit être légitimé par un consentement individuel. Dans la mesure où vous avez donné votre consentement au traitement de vos données personnelles, celui-ci sert de base légale au traitement qui y est spécifié.

Vous avez la possibilité de révoquer vos consentements à tout moment, sans effet rétroactif. Cela s'applique également aux déclarations de consentement que vous nous avez exprimées avant l'entrée en vigueur du RGPD, à savoir avant le 25 mai 2018. Le retrait n'a pas d'effet rétroactif.

**4. Traitement de données personnelles à des fins publicitaires**

Vous avez la possibilité à tout moment de vous opposer à l'utilisation de vos données personnelles à des fins publicitaires, de manière générale ou pour toute mesure individuelle, sans aucun frais autre que les coûts de transmission au tarif de base.

En vertu des conditions légales de l'article 7, alinéa 3 de la loi contre la concurrence déloyale (UWG), nous sommes en droit d'utiliser l'adresse e-mail que vous avez indiquée à la signature du contrat à des fins de marketing direct pour des marchandises ou des prestations similaires à celles que nous proposons. Ces recommandations de produits vous seront adressées, que vous ayez ou non souscrit à l'abonnement à un bulletin d'information.

Si vous ne souhaitez pas que nous vous envoyions de telles recommandations par e-mail, vous pouvez vous opposer à l'utilisation de votre adresse e-mail à cette fin, sans que cela n'occasionne pour vous de frais autres que les coûts de transmission au tarif de base. Pour cela, il suffit d'une notification sous forme de texte. Il est bien entendu que chaque e-mail comporte un lien de désabonnement.

**5. Qui accède à mes données ?**

Un transfert de vos données n'a lieu que dans le respect de la confidentialité et seulement dans la mesure où une base légale le permet.

Au sein de la société JAEGGI Hybridtechnologie AG, les services qui reçoivent vos données sont ceux qui en ont besoin pour exercer nos relations commerciales avec vous et pour satisfaire aux obligations légales ou à l'exécution de leurs tâches correspondantes, comme par exemple les activités commerciales, le traitement des commandes, la préparation des commandes, l'administration des ventes, l'expédition et la facturation.

Par ailleurs, les services suivants sont à même de recevoir vos données :

- les sous-traitants que nous employons (article 28 du RGPD), notamment dans le domaine des prestations informatiques, de la logistique et des services d'impression que nous chargeons de traiter vos données pour notre compte ;
- les services et organismes publics (par exemple les services fiscaux) en cas d'obligation légale ou réglementaire ; ainsi que
- les autres services pour lesquels vous nous avez donné votre consentement au traitement de vos données ou pour lesquels vous nous avez dégagés du secret bancaire au titre d'un accord ou d'un consentement.

#### **6. Pendant combien de temps mes données vont-elles être enregistrées ?**

Si nécessaire, nous traitons vos données personnelles pendant la durée de nos relations commerciales, ce qui comprend également l'établissement et l'exécution d'un contrat.

Par ailleurs, nous sommes soumis à diverses obligations de conservation et de documentation pouvant émaner du code du commerce, du code des impôts et d'autres lois. Les délais légaux qui y sont prescrits quant à la conservation et à la documentation varient de deux à dix ans.

Enfin, la durée d'enregistrement s'évalue aussi d'après les délais légaux de prescription, qui peuvent être, en règle générale, de trois ans, par exemple au titre des articles 195 et suivants du code civil, mais qui dans certains cas peuvent atteindre jusqu'à trente ans.

#### **7. Les données seront-elles transmises à un pays tiers ou à une organisation internationale ?**

Nous ne transmettons vos données à des États ne faisant pas partie de l'Espace économique européen (EEE) (pays tiers) que dans la mesure où cela est nécessaire dans l'exécution de vos mandats, lorsque que cela est prescrit par la loi, où dès lors que vous nous avez donné votre consentement à cette fin.

#### **8. Quels sont mes autres droits de protection des données ?**

Selon les conditions légales correspondantes, vous disposez du droit d'accès aux informations (article 15 du RGPD, article 34 de la loi fédérale allemande sur la protection des données (BDSG) dans sa version valable à partir du 25 mai 2018), du droit de rectification (article 16 du RGPD), du droit à l'effacement (article 17 du RGPD, article 35 de la BDSG), du droit à la limitation du traitement (article 18 du RGPD) et du droit à la portabilité des données (article 20 du RGPD). Vous disposez par ailleurs du droit d'introduire une réclamation auprès d'une autorité de contrôle (article 77 du RGPD, article 19 de la BDSG).

#### **9. Existe-t-il pour moi une obligation de mise à disposition de données ?**

Dans le cadre de nos relations commerciales, vous ne devez mettre à disposition que les données obligatoires à l'élaboration, à l'exécution et à la conclusion d'une relation d'affaires, ou dont la collecte nous est imposée par la loi.

#### **10. Dans quelle mesure mes données seront-elles utilisées pour un profilage ?**

Vous êtes en droit de ne pas être soumis à une décision reposant exclusivement sur un traitement automatisé, y compris un profilage, ayant des effets juridiques à votre égard ou vous portant un préjudice considérable. Cette disposition ne s'applique pas si cette décision :

- (1) est obligatoire pour la conclusion ou l'exécution d'un contrat entre vous et nous ;
- (2) est admise en vertu de prescriptions légales de l'Union européenne ou des États-membres auxquelles nous sommes soumis, et si ces prescriptions légales contiennent des mesures appropriées en vue de la préservation de vos droits et libertés ainsi que de vos intérêts légitimes ; ou
- (3) est prise avec votre consentement explicite.

Ces décisions ne doivent cependant pas reposer sur des catégories particulières de données personnelles relevant de l'article 9, alinéa 1 du RGPD, dans la mesure où l'article 9, alinéa 2, lettre a ou g du RGPD s'applique et où des mesures appropriées ont été prises pour la protection des droits et libertés ainsi que de vos intérêts légitimes.

Relativement aux cas cités aux points (1) et (3), des mesures adaptées seront prises afin de préserver les droits et libertés ainsi que vos intérêts légitimes, comprenant au minimum le droit d'obtenir une intervention humaine de la part du responsable du traitement, d'exprimer son point de vue et de contester la décision.

## **11. Quels sont mes droits d'opposition ? (Article 21 du RGPD)**

### **11.1 Droit d'opposition au cas par cas**

Pour des raisons inhérentes à votre situation particulière, vous avez le droit de vous opposer à tout moment au traitement de données personnelles vous concernant et résultant de l'application de l'Article 6, alinéa 1, lettre f du RGPD (traitement de données reposant sur un équilibre des intérêts).

Si vous vous y opposez, nous ne traiterons plus vos données personnelles, sauf si nous sommes en mesure de justifier de motifs impérieux et légitimes pour ce traitement, qui prévalent sur vos intérêts, droits et libertés, ou si le traitement sert à la constatation, l'exercice ou la défense de droits.

### **11.2 Droit d'opposition à un traitement de données à des fins de marketing direct**

Nous pouvons traiter vos données également à des fins de marketing direct dans le cadre des dispositions légales. À tout moment, vous avez le droit de vous opposer au traitement de données personnelles vous concernant à de telles fins de marketing direct.

Dans la mesure où vous vous opposez au traitement à des fins de marketing direct, nous ne traiterons plus vos données personnelles à cette fin.

L'opposition peut être exprimée à tout moment sans formalités. Vous trouverez nos coordonnées au point 1.